



Entidad cubierta afiliada a Indiana University Health

Aviso de prácticas de privacidad

Fecha de vigencia: 1 de enero de 2021



Indiana University Health

ENTIDADES CUBIERTAS AFILIADAS A IU HEALTH CUBIERTAS POR ESTE AVISO

Este Aviso de prácticas de privacidad describe las prácticas de privacidad de los proveedores de atención médica y los planes de salud que participan en la Entidad cubierta afiliada de Indiana University Health (a la que se hace referencia en el presente como “IU Health ACE” e “IU Health”), incluidos hospitales, consultorios médicos, farmacias, centros de cirugía ambulatoria, planes de salud y otros proveedores de atención médica bajo propiedad o control común de Indiana University Health que se hayan designado a sí mismos como una entidad cubierta afiliada única para fines de cumplimiento con la Ley de Transferibilidad y Responsabilidad de Seguro Médico (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Los miembros de IU Health ACE compartirán información médica protegida entre sí según sea necesario para llevar a cabo operaciones de tratamiento, pago y atención médica y según lo permitan la HIPAA y este Aviso. Una copia de la lista actual de los miembros participantes de IU Health ACE está disponible en línea en iuhealth.org o solicitándola a la Oficina de Privacidad de IU Health.

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR LA INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA, Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO CUIDADOSAMENTE.

IU Health está obligada por ley a mantener la privacidad de la información médica protegida. IU Health cree que su información médica es personal y se compromete a mantener su confidencialidad. Este Aviso describe nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica protegida.

La “información médica protegida” es su información médica u otra información identificable individualmente, como datos demográficos, que pueda identificarlo. La información médica protegida se relaciona con su salud física o mental pasada, presente o futura o con su condición relacionada con los servicios de atención médica. También incluye información sobre el pago de la atención médica que ha recibido, incluido el pago de servicios médicos en virtud de planes de seguro médico y planes de salud patrocinados por el empleador, como una cuenta de gastos flexibles (Flexible Spending Account, FSA) de atención médica o un plan de acuerdo de reembolso de salud (Health Reimbursement Arrangement, HRA).

Este Aviso de prácticas de privacidad describe cómo IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para realizar tratamientos, pagos, operaciones de atención médica y otros fines permitidos o exigidos por la ley. Este Aviso también describe ciertos derechos que tiene con respecto a su información médica protegida. Es obligatorio que IU Health cumpla con los términos de este Aviso de prácticas de privacidad.

Los términos de este Aviso pueden cambiar en cualquier momento. El nuevo Aviso se aplicará a toda la información médica protegida que se obtenga sobre usted. Si lo solicita, IU Health le proporcionará cualquier Aviso histórico de prácticas de privacidad o puede obtener la copia más actualizada visitando el sitio web de IU Health en iuhealth.org.

USOS Y DIVULGACIONES DE INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA QUE NO REQUIEREN SU AUTORIZACIÓN

Su información médica protegida puede ser utilizada y divulgada por IU Health, su personal y otras personas fuera de sus oficinas que estén involucradas en su atención y tratamiento con el fin de brindarle servicios de atención médica. Su información médica protegida también se puede utilizar y divulgar para pagar sus facturas de atención médica y para respaldar las operaciones de IU Health. La siguiente lista, a modo de ejemplo y no de limitación, explica ciertos usos y divulgaciones de su información médica protegida que IU Health puede realizar.

TRATAMIENTO

IU Health usará y divulgará su información médica protegida para brindar, coordinar o administrar su atención médica y cualquier servicio relacionado. Esto incluye la coordinación o el manejo de su atención médica con otro proveedor. Por ejemplo, IU Health puede divulgar su información médica protegida a una agencia de atención médica domiciliar que le brinde atención.

IU Health también divulgará información médica a médicos u otros proveedores de atención médica que puedan estar tratándolo. Por ejemplo, su información médica protegida se puede proporcionar a un médico al que lo hayan remitido para garantizar que el médico tenga la información necesaria para diagnosticarlo o tratarlo.

Además, IU Health puede divulgar su información médica protegida cada cierto tiempo a otro médico o proveedor de atención médica (por ejemplo, un especialista) que, a petición de su médico, se involucre en su atención brindándole asistencia con su diagnóstico o tratamiento de atención médica. Como otro ejemplo, un médico que lo esté tratando por una pierna rota puede necesitar saber si tiene diabetes, porque la diabetes puede retrasar el proceso de curación.

PAGO

IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida según sea necesario para que nosotros u otras entidades involucradas en su atención podamos obtener el pago de usted, su plan de seguro médico u otro tercero por los servicios de atención médica que reciba. Esto puede incluir proporcionar su información médica protegida a su plan de seguro médico antes de que apruebe o pague los servicios de atención médica recomendados para que pueda tomar una determinación de elegibilidad o cobertura para los beneficios del seguro. También puede incluir el suministro de la información para revisar los servicios que se le brindan por necesidad médica y para realizar actividades de revisión de utilización. Por ejemplo, obtener la aprobación para una hospitalización puede requerir que su información médica protegida pertinente sea divulgada al plan de seguro médico para obtener la aprobación previa del plan.

OPERACIONES DE ATENCIÓN MÉDICA

IU Health puede usar o divulgar su información médica protegida para ciertas actividades administrativas, financieras, legales y de mejora de la calidad que son necesarias para administrar nuestro negocio. Estos usos y divulgaciones se realizan para mejorar la calidad de la atención y para las actividades del personal médico, los programas de educación y enseñanza y las actividades comerciales en general. También incluye, pero no se limita a, actividades basadas en la población para mejorar la salud, actividades de revisión de empleados, concesión de licencias, determinación de primas para su plan de salud y realización u organización de otras actividades de desarrollo comercial. IU Health puede compartir su información médica protegida con “socios comerciales” u organizaciones de terceros que prestan servicios como facturación o servicios de transcripción en nombre de IU Health. IU Health tiene contratos escritos con nuestros socios comerciales para proteger la privacidad de su información médica protegida, y estos socios comerciales están obligados por ley a cumplir con los mismos requisitos de privacidad y seguridad que se aplican a IU Health.

IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para informarle sobre citas y otros asuntos relacionados con su atención, para responder a una consulta de servicio al cliente de su parte, para pagar reclamos por los servicios que se le prestaron, para revisar el desempeño del proveedor o en relación con programas de cumplimiento y detección de fraude y abuso. Podemos comunicarnos con usted por correo, teléfono, mensaje de texto o correo electrónico. IU Health puede dejar mensajes de voz en el número de teléfono que usted proporcione y podemos responder a sus correos electrónicos.

IU Health puede usar y divulgar información médica protegida para informarle sobre posibles opciones de tratamiento, programas de manejo de enfermedades, beneficios relacionados con la salud, nuevos servicios o alternativas que pueden ser relevantes para su atención médica. Por ejemplo, IU Health podría enviarle información sobre nuestros propios programas para ayudarlo a controlar su asma o diabetes, o nuestros planes de atención médica pueden informar a los afiliados a planes de salud sobre los productos o servicios relacionados con la salud disponibles.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DE SALUD

IU Health puede compartir la información que obtenemos o creamos sobre usted con otros proveedores de atención médica u otras entidades de atención médica, como su plan de salud o aseguradora médica, según lo permita la ley, a través de Intercambios de información médica (Health Information Exchanges, HIE) en los que participamos. Por ejemplo, la información sobre su atención médica anterior y sus afecciones médicas y medicamentos actuales puede estar disponible para nosotros o para su médico de atención primaria u hospital que no sea de IU Health, si también participan en el HIE. Su hospital o proveedor de atención médica también puede participar en HIE, incluidos los HIE que le permiten a su proveedor compartir su información directamente a través

de nuestro sistema de registro médico electrónico. Puede optar por no participar en los HIE comunicándose con el departamento de Administración de Información Médica de IU Health.

ACTIVIDADES DE RECAUDACIÓN DE FONDOS

IU Health puede usar información médica protegida para comunicarse con usted en un esfuerzo por brindar información sobre las actividades patrocinadas por IU Health, incluidos los programas y eventos de recaudación de fondos para apoyar la investigación, la educación o la atención al paciente en IU Health. Para este propósito, podemos utilizar su información de contacto, como su nombre, dirección, número de teléfono, las fechas y el departamento del que recibió tratamiento o servicios en IU Health, el nombre de su médico tratante, el resultado de su tratamiento y el estado de su seguro médico. IU Health puede divulgar información médica protegida a una fundación relacionada con IU Health para que podamos recaudar dinero para apoyar a IU Health. Si lo contactamos para actividades de recaudación de fondos, la comunicación que reciba tendrá instrucciones sobre cómo puede solicitarnos que no lo contactemos nuevamente para tales fines, también conocida como “exclusión voluntaria”. También puede comunicarse con la IU Health Foundation y solicitar, por escrito o por teléfono, que no lo contacte con este propósito.

DIRECTORIO DEL HOSPITAL

IU Health puede incluir información limitada sobre usted en el directorio del hospital mientras sea paciente. Esta información puede incluir su nombre, ubicación en el hospital y su estado general (por ejemplo, regular o estable). Esta información del directorio puede ser divulgada a personas que la pidan por usted en su nombre. Si no desea que se comparta esta información, comuníquese a IU Health. Además, se le puede dar su afiliación religiosa a un miembro del clero incluso si no preguntan por usted por su nombre.

PERSONAS INVOLUCRADAS EN SU ATENCIÓN O EN EL PAGO DE SU ATENCIÓN

A menos que usted indique lo contrario, IU Health puede revelar a un familiar, un amigo cercano o cualquier otra persona que usted identifique, la parte de su información médica protegida que se relaciona directamente con la participación de dicha persona en su atención médica o el pago de su atención médica. Si no puede aceptar u oponerse a dicha divulgación, IU Health puede divulgar dicha información según sea necesario para su atención médica o el pago de su atención médica, si, según nuestro criterio profesional, IU Health determina que es lo mejor para usted. IU Health puede divulgar información médica protegida para notificar o ayudar a notificar a un miembro de la familia o representante personal (o cualquier otra persona que sea responsable de su atención) sobre su ubicación, condición general o muerte. Finalmente, IU Health puede divulgar su información médica protegida a una entidad pública o privada autorizada para ayudar en los esfuerzos de alivio en casos de desastre.

PATROCINADORES DE PLANES DE SALUD GRUPALES

IU Health puede divulgar su información médica protegida a un patrocinador de un plan de salud colectivo autofinanciado, como un empleador u otra entidad, que le brinde un programa de atención médica, para fines de administración del plan (p. ej., gestión de reclamaciones, decisiones de apelación, revisión médica). Además, si el plan de salud grupal de su empresa tiene contrato con IU Health para proporcionar cobertura a sus empleados, entonces podemos proporcionarle a su empresa información de salud resumida para fines de facturación de primas, para modificar o cancelar el plan o para realizar actividades de inscripción y cancelación de la inscripción.

INFORMACIÓN GENÉTICA

IU Health tiene prohibido usar o divulgar información genética para fines de suscripción de cobertura de seguro de salud y fines de empleo. La suscripción implica si nuestro plan de salud le brinda cobertura y el precio de la cobertura.

INVESTIGACIÓN

IU Health realiza investigaciones médicas para mejorar la salud de las personas. Todos los proyectos de investigación realizados en IU Health deben ser aprobados mediante un proceso de revisión especial para proteger la seguridad, el bienestar y la confidencialidad del paciente. IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para fines de investigación bajo reglas específicas determinadas por las disposiciones de confidencialidad de la ley aplicable. En algunos casos, la ley federal nos permite utilizar su información médica para investigaciones sin su autorización, siempre que obtengamos la aprobación de una junta de revisión especial. IU Health puede divulgar información sobre usted a investigadores que necesiten saber cuántos pacientes tienen un problema de salud específico en preparación para la investigación propuesta. Es posible que se comuniquen con usted sobre estudios de investigación que pueden beneficiarlo para ver si está interesado en el estudio, brindarle más información y darle la oportunidad de participar o rechazar más contactos.

PARA EVITAR UNA AMENAZA GRAVE PARA LA SALUD O LA SEGURIDAD

IU Health puede usar y divulgar información médica protegida sobre usted cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad, o la salud y seguridad de otra persona o del público. Sin embargo, cualquier divulgación se haría solo a alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

DONACIÓN DE ÓRGANOS Y TEJIDOS

IU Health puede divulgar información médica protegida a organizaciones que se ocupan de la obtención de órganos o el trasplante de órganos, ojos o tejidos o a un banco de donación de órganos según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

COMPENSACIÓN LABORAL

IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted para compensación laboral o programas similares. Estos programas brindan beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

RIESGOS PARA LA SALUD PÚBLICA Y PROBLEMAS DE SEGURIDAD DEL PACIENTE

IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted para actividades y propósitos de salud pública a una autoridad de salud pública que esté autorizada por ley para recibir la información. Por ejemplo, las divulgaciones pueden realizarse con el propósito de prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades; informar nacimientos y defunciones; informar reacciones a medicamentos o problemas con productos; y notificar a las personas sobre retiradas de productos que puedan estar usando.

ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

IU Health puede divulgar o utilizar su información médica protegida para notificar a una persona que pueda haber estado expuesta a una enfermedad o que pueda estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o afección; y para cumplir con los informes de enfermedades obligatorios por el estado, como los registros de cáncer.

ABUSO O NEGLIGENCIA

IU Health puede divulgar su información médica protegida a una autoridad de salud pública autorizada por la ley para recibir informes de abuso o negligencia infantil y para notificar a la autoridad gubernamental correspondiente si IU Health cree que un paciente o miembro del plan de salud ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica en determinadas circunstancias. IU Health solo hará esta divulgación cuando la ley lo exija o lo autorice.

ACTIVIDADES DE VIGILANCIA DE LA SALUD

IU Health puede divulgar información médica protegida a una agencia de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley, como auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno supervise el sistema de salud, el sistema de seguro médico, los programas de beneficios del gobierno y el cumplimiento de las leyes de derechos civiles.

ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS Y ALIMENTOS (FOOD AND DRUG ADMINISTRATION, FDA)

IU Health puede divulgar su información médica protegida a una persona o empresa requerida por la Administración de Alimentos y Medicamentos con el propósito de calidad, seguridad o efectividad de productos o actividades regulados por la FDA, que incluyen: informar eventos adversos, defectos o problemas de productos; desviaciones de productos biológicos; rastrear productos; para permitir la retirada de productos; para hacer reparaciones o reemplazos; o para realizar una vigilancia posterior a la comercialización, según sea necesario.

PROCEDIMIENTOS LEGALES

IU Health puede divulgar información médica protegida en el curso de cualquier procedimiento judicial o administrativo, en respuesta a una orden de un tribunal judicial o administrativo (en la medida en que dicha divulgación esté expresamente autorizada) o, en determinadas condiciones, en respuesta a un auto de comparecencia, solicitud de descubrimiento u otro proceso legal.

CUMPLIMIENTO DE LA LEY

IU Health puede divulgar información médica protegida para ciertos fines de aplicación de la ley según lo autorice o requiera la ley, como: en respuesta a una orden judicial, auto de comparecencia, mandato judicial, citación o proceso similar; para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; sobre la víctima de un delito, si en determinadas circunstancias limitadas no podemos obtener el consentimiento de la persona; sobre una muerte que creemos que puede ser el resultado de una conducta delictiva; sobre conducta delictiva en la ubicación de una entidad de IU Health; y, al responder a una emergencia médica fuera del campus o en un lugar que no sea la entidad de IU Health, para denunciar un delito, la ubicación del delito o las víctimas, o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

MÉDICOS FORENSES, EXAMINADORES MÉDICOS Y DIRECTORES DE FUNERARIAS

IU Health puede divulgar información médica protegida a un médico forense o examinador médico, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de muerte. También podemos divulgar información médica protegida sobre los pacientes del hospital a los directores de funerarias según sea necesario para llevar a cabo sus funciones.

ACTIVIDAD MILITAR Y SEGURIDAD NACIONAL

IU Health puede usar o divulgar la información médica protegida de las personas que son personal de las fuerzas armadas para actividades que las autoridades de mando militar apropiadas consideren necesarias cuando la ley nos autorice a hacerlo, incluidas las divulgaciones a autoridades militares extranjeras cuando lo permita la ley. También podemos divulgar su información médica protegida a funcionarios federales autorizados para que realicen actividades de inteligencia y seguridad nacional, incluso para la prestación de servicios de protección al presidente u otras personas legalmente autorizadas.

RECLUSOS

Si usted es un recluso de una institución correccional o está bajo la custodia de un funcionario policial, IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted a la institución correccional o al funcionario policial. Esta divulgación sería necesaria para que la institución le brinde atención médica, para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros, o para la seguridad y protección de la institución correccional.

REQUERIDO POR LA LEY

IU Health puede usar o divulgar su información médica protegida en la medida en que dicho uso o divulgación sea permitido o requerido por la ley y el uso o divulgación cumpla y se limite a los requisitos pertinentes de dicha ley.

USOS Y DIVULGACIONES DE INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA QUE REQUIEREN SU AUTORIZACIÓN

Como se describió anteriormente, IU Health utilizará su información médica protegida y la divulgará fuera de IU Health para tratamiento, pago, operaciones de atención médica y cuando lo permita o exija la ley. Otros usos y divulgaciones de su información médica protegida que no estén cubiertos por este Aviso se realizarán únicamente con su autorización. IU Health no venderá su información médica protegida ni la divulgará a terceros con fines de comercialización. Además, ciertas divulgaciones de sus notas de psicoterapia, registros de salud mental y registros de tratamiento por abuso de drogas y alcohol pueden requerir su autorización previa por escrito. IU Health protegerá los registros de trastornos por uso de sustancias de acuerdo con las regulaciones del Título 42 del Código de Regulaciones Federales (Code of Federal Regulations, CFR) parte 2, la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica por Coronavirus (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act, CARES) y otras regulaciones de implementación que debe incluir la autoridad para el uso y la divulgación, una vez que el paciente da su consentimiento previo por escrito, del contenido de los registros de trastornos por uso de sustancias para fines de tratamiento futuro, pago y operaciones de atención médica según lo permitan las regulaciones de HIPAA, hasta el momento en que el paciente revoque el consentimiento.

SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA

Los registros de su información médica y de reclamaciones son propiedad de IU Health. Sin embargo, tiene los siguientes derechos con respecto a la información médica protegida que mantenemos sobre usted:

DERECHO A INSPECCIONAR Y COPIAR

Tiene derecho a inspeccionar y obtener una copia electrónica o impresa de su información médica protegida que puede usarse para tomar decisiones sobre su atención y beneficios. Esto incluye registros médicos, de facturación y de reclamaciones, pero no incluye notas de psicoterapia. Para solicitar una copia de su información médica protegida, comuníquese con el departamento de Administración de Información Médica en IU Health. Si solicita una copia de la información, IU Health puede cobrar una tarifa razonable.

IU Health puede rechazar su solicitud de inspeccionar y copiar en algunas circunstancias limitadas. Si se le niega el acceso a la información médica protegida, puede solicitar que se revise la denegación. Un profesional de la salud con licencia elegido por IU Health revisará su solicitud y la denegación. La persona que realice la revisión no será la persona que denegó su solicitud. IU Health cumplirá con el resultado de la revisión.

DERECHO A ENMENDAR

Tiene derecho a solicitar una enmienda de la información médica protegida que IU Health tenga en nuestros registros. Su solicitud de enmienda debe hacerse por escrito, incluido el motivo de la solicitud, y debe enviarse al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. Si aceptamos su solicitud, le diremos que estamos de acuerdo y enmendaremos sus registros, lo que generalmente se realiza mediante la adición de un apéndice complementario. Con su ayuda, notificaremos a otras personas que tengan información médica incorrecta o incompleta. IU Health puede rechazar las solicitudes de enmienda si la persona o entidad que creó la información médica ya no está disponible para responder a su solicitud; no es parte del conjunto designado de registros que mantiene IU Health; no es parte de la información que se le permitiría inspeccionar y copiar; o determinamos que es exacto y completo.

DERECHO A RECIBIR NOTIFICACIONES

Una persona recibirá una notificación si se viola su información médica protegida no segura.

DERECHO A UN RECuento DE DIVULGACIONES

Tiene derecho a solicitar un informe de las divulgaciones que hemos realizado de su información médica protegida. Esta lista no incluirá todas las divulgaciones realizadas, incluidas las divulgaciones realizadas para tratamiento, pago, operaciones de atención médica o divulgaciones que usted autorizó por escrito. Para solicitar un informe de las divulgaciones, incluya el período de tiempo específico deseado y envíe su solicitud por escrito al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. IU Health no enumerará las divulgaciones realizadas antes de los seis años previos a su solicitud. El primer informe de divulgación a usted en cualquier período de 12 meses es gratis. La contabilidad adicional de las divulgaciones solicitadas por la misma persona dentro del período de 12 meses puede tener un costo; se le notificará con anticipación sobre cualquier costo involucrado para que pueda optar por retirar o modificar su solicitud antes de incurrir en un costo.

DERECHO A SOLICITAR RESTRICCIONES

Tiene derecho a solicitar una restricción sobre las formas en que se utiliza o divulga su información médica protegida para realizar tratamientos, pagos u operaciones de atención médica. Para solicitar una restricción, envíe su solicitud por escrito al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. La solicitud debe incluir qué información desea limitar, si desea limitar el uso o la divulgación, o ambos, y a quién desea que se apliquen los límites, por ejemplo, divulgaciones a su cónyuge. No se requiere que IU Health esté de acuerdo con su solicitud. Si estamos de acuerdo, cumpliremos con su restricción a menos que la información sea necesaria para brindar tratamiento médico de emergencia.

IU Health aceptará restringir las divulgaciones de su información médica a su plan de seguro médico con fines de pago y operaciones de atención médica (no para tratamiento) si la divulgación se refiere únicamente a un artículo o servicio de atención médica por el que pagó en su totalidad.

DERECHO A SOLICITAR COMUNICACIÓN CONFIDENCIAL

Tiene derecho a solicitar que IU Health se comunique con usted sobre asuntos de atención médica de una manera determinada o en un lugar determinado. Por ejemplo, puede solicitar que solo se comunique con usted en el trabajo o en una dirección específica. Dichas solicitudes deben hacerse por escrito al departamento de Administración de información médica de IU Health y deben especificar cómo o dónde desea que nos comuniquemos con usted. IU Health atenderá todas las solicitudes razonables.

DERECHO A UNA COPIA EN PAPEL DE ESTE AVISO

Usted tiene derecho a obtener una copia en papel de este Aviso sobre las prácticas de privacidad, aunque haya aceptado recibir la notificación electrónicamente. Puede pedirnos que le demos una copia de este Aviso en cualquier momento. Las copias de este Aviso estarán disponibles en todo IU Health, o comunicándose con el departamento de Administración de Información Médica de IU Health. También puede encontrar una copia electrónica de este Aviso en el sitio web de IU Health, iuhealth.org.

OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA

Otros usos y divulgaciones de su información médica protegida que no estén cubiertos por este Aviso o permitidos por la ley se realizarán únicamente con su permiso por escrito. Si otorga permiso para usar o divulgar información médica protegida, puede revocar dicho permiso, por escrito, en cualquier momento. Si revoca su permiso, IU Health ya no usará ni divulgará su información médica protegida por los motivos cubiertos por su autorización por escrito. IU Health no puede retirar ninguna divulgación que ya haya realizado con su permiso.

USO DE COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS INSEGURAS

Si elige comunicarse con nosotros o con cualquiera de sus proveedores de IU Health a través de comunicaciones electrónicas no seguras, como correos electrónicos o mensajes de texto regulares, podemos responderle de la misma manera en que se recibió la comunicación y a la misma dirección de correo electrónico o cuenta desde la que envió su comunicación original. Antes de utilizar cualquier comunicación electrónica insegura para comunicarse con nosotros, tenga en cuenta que existen ciertos riesgos, como la interceptación por parte de otros, mensajes con malas direcciones/mal dirigidos, cuentas compartidas, mensajes reenviados a otros o mensajes almacenados en dispositivos electrónicos portátiles no seguros. Al elegir mantener correspondencia con nosotros a través de una comunicación electrónica insegura, usted reconoce y acepta estos riesgos. Además, debe comprender que el uso del correo electrónico no sustituye a la asesoría, diagnóstico o tratamiento médico profesional. Las comunicaciones por correo electrónico nunca deben usarse en una emergencia. Le recomendamos que utilice el portal del paciente para comunicaciones electrónicas seguras con myiuhealth.org.

Cuando visita y utiliza nuestros sitios web o emplea algunos de nuestros servicios en línea, podemos recopilar y compartir otros datos digitales e información personal no cubiertos por este Aviso de prácticas de privacidad, incluso mediante el uso de cookies y otras tecnologías de seguimiento de sitios web similares (como, por ejemplo, su dirección de protocolo de Internet asignada automáticamente a su computadora por su proveedor de servicios de Internet, sistema operativo del dispositivo, información del dispositivo, tipo de navegador e idioma y URL de referencia). Esta recopilación e intercambio

se rige por nuestra política de privacidad del sitio web de IU Health y no por este Aviso. Debe revisar los términos contenidos en la política de privacidad de nuestro sitio web para obtener información detallada sobre el tipo de cookies y otras tecnologías que utilizamos, qué información recopilamos, las razones por las que usamos estas tecnologías, así como los términos asociados con el uso de nuestros sitios web y servicios en línea.

CAMBIOS A ESTE AVISO DE PRIVACIDAD

IU Health se reserva el derecho de cambiar este Aviso y hacer que el Aviso revisado o modificado sea efectivo para la información médica protegida que ya tenemos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. El Aviso de prácticas de privacidad revisado se publicará en el sitio web de IU Health en iuhealth.org o se le enviará por correo. Además, en cualquier momento puede solicitar una copia del Aviso actualmente en vigor.

PREGUNTAS O QUEJAS

Si cree que IU Health ha violado sus derechos de privacidad, puede presentarnos una queja. Envíe cualquier queja a la Oficina de Privacidad de IU Health a la dirección, correo electrónico o número de teléfono que se proporciona a continuación. También puede presentar una queja ante el secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Usted no será penalizado por presentar una queja.

Si tiene preguntas sobre este Aviso de prácticas de privacidad, comuníquese con la Oficina de privacidad de IU Health al **317.963.1940** o hipaa@iuhealth.org.

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

IU Health no discrimina por motivos de raza, color, religión, sexo, orientación sexual, edad, discapacidad, información genética, condición de veterano, origen nacional, identidad o expresión de género, estado civil o cualquier otra característica protegida por la ley federal, estatal o local.

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 317.962.2142 (8 am – 4:30 pm) or 317.962.5500 (all other times).

ATENCION: Si usted habla Español, tenemos servicios de asistencia idiomática a su disposición, sin cargo. Llame al 317.962.2142 (8 am – 4:30 pm) o al 317.962.5500 (fuera de ese horario).

注意：如果您说中文，我们可为您提供免费的语言帮助服务。请您拨打 **317.962.2142** (上午8 – 下午4:30) 或 **317.962.5500** (任何其它时段)。

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Health Information Management Department at IU Health
(Departamento de Administración de Información Médica de IU Health)

DG 412

1701 N. Senate Blvd.

Indianapolis, IN 46202

T 317.962.8670

iuhealth.org/patients/medical-records

IU Health Privacy Office (Oficina de privacidad de IU Health)

Fairbanks Hall, Suite 3100

340 W. 10th St.

Indianapolis, IN 46202

T 317.963.1940

Correo electrónico: hipaa@iuhealth.org

IU Health Foundation

Atención: Advancement Operations, Opt Out (Operaciones de avance, exclusión voluntaria)

Methodist Medical Tower

1633 N. Capitol Ave., Suite 1200

Indianapolis, IN 46202

T 317.962.1777

Correo electrónico: foundationinfo@iuhealth.org

Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles)

U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.)

233 N. Michigan Ave., Suite 240

Chicago, IL 60601

T 800.368.1019

TDD 800.537.7697

hhs.gov/ocr



Indiana University Health